



## احتجاج منظمات حقوق إنسان من مشاركة #أمير\_التعذيب البحريني في سباقات الفروسية العالمية 2014

25 أغسطس 2014 – النورماندي، فرنسا – تحتج كلاً من المنظمة الأمريكية من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين (ADHRB) و معهد البحرين للحقوق والديمقراطية (BIRD) و [الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان \(FIDH\)](#) و منظمة (LDH) ومنظمة (ACAT) على مشاركة الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة في سباقات الفروسية العالمية (WEG) في النورماندي بفرنسا، لأسباب تتعلق بمزاعم انتهاكات حقوق الإنسان والتعذيب. الشيخ ناصر الذي تورط شخصياً في توجيه وتنفيذ أعمال التعذيب هو نجل ملك البحرين، ومن المقرر أن يشارك في سباق القدرة لهذا الحدث الرياضي الذي ترعاه فرنسا يوم الخميس 28 أغسطس.

ومن المعروف مشاركة الشيخ ناصر في حملة القمع التي شنتها الحكومة على الحقوق المدنية والسياسية في البحرين والتي قام ناصر خلالها بإطلاق حملة وحشية ضد الرياضيين على وجه الخصوص، كما [أنهم](#) الشيخ ناصر بالمشاركة بشكل مباشر في أعمال التعذيب ضد معارضين سياسيين وأفراد محترمين من المجتمع البحريني، بما في ذلك المواطن السويدي [الشيخ محمد حبيب المقداد](#). وقد أدت هذه الادعاءات إلى التشكيك في حصانته داخل المملكة المتحدة، والتي يجري حالياً [مراجعتها](#) من قبل النيابة الملكية.

هذه ليست المرة الأولى التي تتسبب فيها مشاركة ناصر بن حمد في مناسبات رياضية دولية في إثارة الجدل. فقد [تنافس](#) ناصر أيضاً في سباقات "ايرون مان" في ميامي وبرلين لعام 2013 والذي أثار موجة من الاستهجان من قبل [المشاركين](#) والجمهور. كما تسببت مشاركته هذا العام في عروض وندسور للخيل في بريطانيا [بغضب جماهيري](#) مشابه.

لمعرفة المزيد عن الحملة الاحتجاجية ضد الشيخ ناصر ومشاركة في سباقات الفروسية العالمية 2014، الرجاء مراجعة معلومات الاتصال أدناه أو متابعة الهاشتاغ #TorturePrince على مواقع التواصل الاجتماعي أو قم بزيارة صفحة الحملة على [التدركلاب هنا](#).

للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ:

- أماندة ميلاني، عضوة الدفاع، معهد البحرين للحقوق والديمقراطية: [amanda@birdbh.org](mailto:amanda@birdbh.org)، @birdbahrain
- مايكل باين، عضو الدفاع عن الحقوق، المنظمة الأمريكية من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان في البحرين: [mpayne@adhrb.org](mailto:mpayne@adhrb.org)، +1 (202) 621-6141 x102 @adhrb
- جولي جروملون، ممثل في الأمم المتحدة في جنيف، الفدرالية الدولية لحقوق الإنسان: [jgromellon@fidh.org](mailto:jgromellon@fidh.org)، @fidh\_un

### ملاحظة للمحررين:

- الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة هو الابن الرابع لملك البحرين، حمد بن عيسى آل خليفة، ورئيس اللجنة الاولمبية في البلاد. وقد تلقى تعليمه في المملكة المتحدة في ساندهيرست، ويرأس العديد من المؤسسات الرياضية الوطنية في البحرين وهو كذلك قائد الحرس الملكي البحريني. تورط الشيخ ناصر في العديد من ممارسات التعذيب ضد المحتجين على خلفية القمع الواسع الانتشار في البحرين ضد الاحتجاجات المؤيدة للديمقراطية في أوائل عام 2011. لقد أدت الاتهامات المرفوعة ضده في المملكة المتحدة بالنيابة عن ضحاياه لمراجعة الحصانة الدبلوماسية التي يتمتع بها الشيخ ناصر من قبل النيابة الملكية في مايو 2014.

- الشيخ محمد حبيب المقداد، هو زعيم ديني وباحث وناشط اجتماعي بارز يحمل الجنسية البحرينية والسويدي، ورئيس مؤسسة الزهراء الخيرية للأيتام، اعتقل لمشاركته في احتجاجات عام 2011 المطالبة بالديمقراطية في البحرين. ادعى المقداد ان أثناء احتجازه كان معصوب العينين، ومقيد اليدين، كما تعرض للتعذيب مراراً من قبل الشيخ ناصر، الذي عرف نفسه عمداً بعد اكتشاف مشاركة المقداد في الاحتجاج أمام القصر الملكي. قبل محاكمته، حاول المقداد إبلاغ القاضي الذي ترأس الجلسة عن مختلف أنواع التعذيب والتحرش الجنسي الذي تعرض له وسجناء آخرين. وقد اطلع القاضي على علامات لتعرضه لأكثر من 50 صدمة كهربائية على جسده، وجرح في ساقه اليسرى بواسطة آلة الحفر الكهربائية. حالياً يقضي المقداد حكماً بالسجن مدى الحياة.